



LISSE ET BOUCLE • PRÊT EN 15 SECONDES
STRAIGHTENING AND CURLING - READY IN 15 SECONDS

ST480E & ST481E

Fabriqué en Chine
Made in China

FRANÇAIS

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

Avec son design parfaitement étudié, PURE METAL de BaByliss est spécialement conçu pour instantanément lisser et boucler vos cheveux à la perfection.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Plaques professionnelles BaByliss Diamond Ceramic : 28 mm x 120 mm.
- Interrupteur marche/arrêt - Arrêt automatique.
- Sélecteur de température: 5 niveaux de 150 à 230°C.
- Témoins lumineux LED indiquant le niveau de température sélectionné.
- Fonction Ionic : Des ions négatifs sont diffusés sur la chevelure au moment du lissage pour réduire frisottis et électricité statique.
- Verrouillage des plaques permettant une protection et un rangement optimaux.
- Embouts amovibles pour réaliser le lissage ou le bouclage avec précision.
- Cordon rotatif

UTILISATION

ATTENTION : surfaces chaudes ! Ne pas toucher les parties métalliques de l'appareil avec les doigts. Lors de l'utilisation, prendre garde à ne pas mettre l'appareil en contact avec le cuir chevelu, le visage, les oreilles ou le cou.

- Pour un lissage ou un bouclage réalisé avec précision, il est recommandé de placer les embouts amovibles. Veuillez les placer avant d'allumer l'appareil, en les faisant glisser sur le devant de chaque plaque (**Fig. 1**).
- Démêler soigneusement les cheveux. Relever les mèches du dessus à l'aide de pinces afin de travailler les mèches du dessous en premier.
- Brancher et allumer l'appareil.
- Sélectionner la température désirée grâce au sélecteur de température.

De manière générale, il est recommandé de choisir une température plus basse pour des cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés, et une température élevée pour des cheveux frisés, épais et/ou difficiles à coiffer. Chaque type de cheveux étant différent, nous vous recommandons d'utiliser le niveau de température le plus bas lors de la première utilisation. Lors des utilisations suivantes, vous pourrez augmenter progressivement le réglage si besoin. Voir le tableau ci-dessous à titre indicatif:

Température	Type de cheveux
150 – 170 °C	Cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés
170 – 210 °C	Cheveux normaux, colorés et/ou ondulés
210 – 230 °C	Cheveux épais et/ou frisés

- Les témoins lumineux clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte.

Pour lisser les cheveux : Prendre une mèche d'environ 5 cm de large et la placer entre les 2 plaques chauffantes près de la racine des cheveux. Fermer l'appareil et maintenir les plaques fermées en s'aidant de l'autre main, tout en prenant soin de ne pas toucher les plaques de la main. Faire glisser l'appareil lentement sur toute la longueur de la mèche des racines aux pointes (**Fig. 2**). Répéter l'opération à plusieurs reprises si nécessaire.

• Laisser refroidir les cheveux et terminer par un coup de peigne.

Après utilisation, débranchez et débranchez l'appareil. Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger.

Pour boucler les cheveux : Prendre une mèche d'environ 3 cm de large et la placer entre les 2 plaques chauffantes près de la racine des cheveux. Tourner l'appareil de 180° vers le haut (ou vers le bas, selon la boucle désirée) (**Fig. 3**). Faire glisser lentement le lisseur sur toute la longueur de la mèche des racines aux pointes en s'aidant de l'autre main pour maintenir les plaques bien serrées contre la mèche (**Fig. 4-5**). Retirer le lisseur et retorsader la mèche avec les doigts afin qu'elle prenne sa position naturelle (**Fig. 6**). Répéter l'opération si nécessaire. Fixer éventuellement les boucles à l'aide d'un léger voile de laque.

Remarques :

- À la première utilisation, il est possible que vous perceviez une odeur particulière : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation.
- À cours de chaque utilisation, une légère émanation de fumée est possible. Ceci peut être dû à de l'évaporation de sébum ou d'un reste de produits capillaires (soin sans rinçage, laque, ...) ou de l'humidité contenue dans le cheveu.
- Il est possible d'utiliser un spray de protection contre la chaleur pour une protection optimale de la chevelure.
- Il est tout à fait normal d'entendre un léger bruit semblable à un grésillement : c'est le bruit caractéristique du générateur d'ions.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Si vous laissez l'appareil allumé plus d'1 heure, il s'arrêtera automatiquement.

ENTRETIEN

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
- Retirer les embouts amovibles. Attention, l'appareil doit être complètement refroidi.
- Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.
- Ranger le lisseur les plaques serrées pour les protéger.

ENGLISH

Read the safety instructions first.

With its perfect design, the BaByliss PURE METAL has been specially conceived to instantly straighten or curl your hair to perfection.

PRODUCT FEATURES

- BaByliss Diamond Ceramic professional plates: 28 mm x 120 mm.
- On/off switch - Automatic switch off.
- Temperature selector: 5 levels from 150 to 230°C.
- LED indicator lights showing the temperature level selected.
- Ionic function: Negative ions are diffused over the hair when straightening to reduce friction and static electricity.
- Locking system for optimal protection and storage.
- Removable tips ensure precision straightening or curling.
- Swivel cord

USE

WARNING: hot surfaces! Do not touch the metal parts of the appliance with fingers. During use, take care not to bring the appliance into contact with the scalp, face, ears or neck.

- For optimal precision straightening or curling, use the removable tips. Position them before switching on the appliance, sliding them onto the front of each plate and into place (**Fig. 1**).
- Untangle hair thoroughly. Clip the upper layers out of the way, so that you can start with the underneath sections.
- Plug in the appliance and switch on.
- Use the temperature selector to select the desired temperature. As a rule, we recommend using a lower temperature for fine, bleached and/or damaged hair, and a higher temperature for curly, thick and/or difficult-to-style hair. All hair is different. We recommend using the lowest temperature at first use. Thereafter, you can gradually increase the setting if necessary. As a rough guide, see the table below:

Temperature	Hair type
150 – 170 °C	Fine, bleached and/or damaged hair
170 – 210 °C	Normal, coloured and/or wavy hair
210 – 230 °C	Thick and/or very curly hair

- The indicator lights flash until the desired temperature is reached. **Straightening:** Take up a section about 5 cm wide and place it between the 2 heating plates, near the roots of your hair. Close the appliance and keep the plates closed with your other hand, taking care not to touch them. Slowly glide the appliance over the length of the section, from the roots to the tips (**Fig. 2**). Repeat again if necessary.
- Let the hair cool down before you comb it.
- After use, switch off and unplug the appliance. Allow the appliance to cool before storing.

Curling: Take up a section about 3 cm wide and place it between the 2 heating plates, near the roots of your hair. Turn the appliance 180° upwards (or downwards, depending on the curl desired) (**Fig. 3**). Slowly slide the straightener along the whole length of the hair, from the roots to the tips, using your other hand to hold the plates properly closed against the hair (**Fig. 4-5**). Remove the straightener and use your fingers to twist the section again so that it takes its natural position (**Fig. 6**). Repeat if necessary. You may wish to set the curls using a light misting of hairspray.

Notes:

- When using the unit for the first time, you might notice a distinct odour: this is common and will disappear by the next use.
- Each time you use the appliance, you may see some a small amount of steam given off. Do not be concerned, this could be because of evaporation of the natural oils of the hair, residual hair products (leave-in hair products, hairspray, etc.) or excess moisture evaporating from your hair.
- A heat protection spray can be used to provide optimal protection of the hair.
- It is quite normal to hear a slight noise, similar to a crackle: this is the characteristic noise of the ion generator.

AUTOMATIC SHUT OFF

If the appliance is left switched on for more than 1 hour, it will automatically shut off.

MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow to cool completely.
- Remove the removable tips. Warning: the appliance must have cooled completely.
- Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.
- To protect the plates, store the straightening iron with the plates closed tightly.

DEUTSCH

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

Mit seinem durchdachten Design ist PURE METAL von BaByliss besonders dafür geeignet. Ihr Haar im Handumdrehen perfekt zu glätten oder zu locken.

PRODUKTMERKMALE

- Professionelle Platten BaByliss Diamond Ceramic: 28 mm x 120 mm.
- Ein/Aus-Taste - Abschaltautomatik.
- Temperaturregler: 5 Stufen von 150 bis 230 °C.
- LED-Kontrollleuchten zur Anzeige der gewählten Temperaturstufe.
- Ionic-Funktion: Negativ geladene Ionen werden während des Glättvorgangs im Haar verteilt und wirken Frizz und statischer Aufladung entgegen.
- Verriegelung der Platten für optimalen Schutz und Aufbewahrung.
- Abnehmbare Aufsätze für präzises Glätten oder Locken des Haars.
- Netzabel mit Drehgelenk

GEBRAUCH

ACHTUNG: Heiße Oberflächen! Die Metallteile des Geräts nicht mit den Fingern berühren. Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Gebrauch nicht mit der Kopfhaut, dem Gesicht, den Ohren oder dem Hals in Berührung kommt.

- Für präzises Glätten oder Locken des Haars empfiehlt es sich, die abnehmbaren Aufsätze zu verwenden. Bitte setzen Sie diese vor dem Einhalten des Geräts auf, indem Sie sie vorn auf jede Platte aufschieben (**Abb. 1**).
- Das Haar sorgfältig entwirren. Die oberen Haarsträhnen mit Klemmen hochstecken, um die untere Haarschicht zuerst zu bearbeiten.
- Gerät an den Netzstrom anschließen und einschalten.
- Gewünschte Temperatur mit dem Temperaturregler einstellen. Generell empfiehlt es sich, für feines, ausgebleichtes und/oder strapaziertes Haar eine niedrigere Temperatur zu wählen, und eine höhere Temperatur für krauses, dickes und/oder schwer frisierbares Haar. Da jeder Haartyp unterschiedlich reagiert, ist es ratsam, bei der ersten Verwendung die niedrigste Stufe zu wählen. Später können Sie gegebenenfalls die Temperatur schrittweise erhöhen. In der nachstehenden Tabelle finden Sie einige Richtwerte:

Temperatur	Haartyp
150 – 170 °C	Feines, ausgebleichtes und/oder strapaziertes Haar
170 – 210 °C	Normales, koloriertes und/oder gewelltes Haar
210 – 230 °C	Dickes und/oder gekräuseltes Haar

- Die LED-Kontrollleuchten blinken, bis die gewählte Temperatur erreicht ist.

Zum Glätten Ihres Haars: Eine ca. 5 cm breite Strähne abteilen und sie nahe an der Haarwurzel zwischen die beiden Heizplatten legen. Das Gerät schließen und die Heizplatten mit Hilfe der anderen Hand geschlossen halten. Dabei darauf achten, die Heizplatten nicht mit der Hand zu berühren. Das Gerät langsam von den Wurzeln in Richtung Spitzen an der Strähne entlang gleiten lassen (**Abb. 2**). Den Vorgang bei Bedarf mehrmals wiederholen.

- Das Haar abkühlen lassen und abschließend noch einmal durchkämmen.
- Lassiee raffreddare i capelli e terminare con un colpo di pettine.
- Dopo l'ultimo, spegnere e staccare l'apparecchio dalla corrente.
- Lasciate lentamente l'apparecchio prima di riparlo.

Um Locken in Ihr Haar zu bringen: Eine ca. 3 cm breite Strähne abteilen und sie nahe an der Haarwurzel zwischen die beiden Heizplatten legen. Das Gerät um 180° nach oben drehen (oder nach unten, je nachdem, welche Lockenrichtung gewünscht ist) (**Abb. 3**) Das Gerät nun langsam von den Wurzeln bis an die Spitzen an der Strähne entlang gleiten lassen. Dabei mit Hilfe der anderen Hand die Platten gegen die Strähne gedrückt halten (**Abb. 4-5**) • Das Gerät entfernen und die Locke mit den Fingern drehen, so dass sie ihre natürliche Position einnimmt (**Abb. 6**). Den Vorgang gegebenenfalls wiederholen. Die Locken eventuell mit einem Hauch Haarлак fixieren.

Anmerkungen:

- Möglicherweise nehmen Sie beim ersten Gebrauch einen seltsamen Geruch wahr: Dies geschieht häufig und wird bereits beim nächsten Gebrauch nicht mehr vorkommen.
- Bei jedem Gebrauch kann sich etwas Dampf entwickeln. Dies kann daran liegen, dass Talg oder Rückstände von Haarprodukten (pflegemittel, die nicht ausgewaschen werden, Haarlack, ...) oder die im Haar enthaltene Feuchtigkeit verdunsten.
- Durch die zusätzliche Verwendung eines Hitzeschutzsprays können Sie Ihr Haar optimal schonen.
- Es ist völlig normal, wenn Sie ein leises Geräusch, ähnlich einem Knistern wahrnehmen: Das ist das charakteristische Geräusch des Ionengenerators.

ABSCHALTAUTOMATIK

Wenn Sie das Gerät länger als 1 Stunde eingeschaltet lassen, schaltet es sich automatisch ab.

PFLEGE

- Reinigen die Platten mit einem feinen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Die Platten nicht abkratzen.
- Den Haarglätter geschlossen verwahren, um die Platten zu schützen.

NEDERLANDS

Raadpleeg voor gebruik de veiligheidsinstructies.

Met het perfect ontworpen design is de PURE METAL van BaByliss bijzonder geschikt voor het onmiddellijk steil maken of krullen van uw haar.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Professionele BaByliss Diamond Ceramic-platen: 28 mm x 120 mm.
- ON/OFF-knop - Automatische stop.
- Temperatuurregler: 5 niveaus van 150 tot 230 °C.
- LEDlampjes als indicator voor de geselecteerde temperatuur.
- Ionic-functie: Tijdens het steil maken worden negatieve ionen over het haar verspreid om pluizig haar en statische elektriciteit te verminderen.
- De vergrendeling van de platen zorgt ervoor dat de platen optimaal beschermd zijn als de stijltang opgebogen wordt.
- Verwijderbare uiteinden om het haar nauwkeurig steil te maken of te krullen.
- Draaisnoer

GEBUIK

OPGELET: warme oppervlakken! Raak de metalen onderdelen van het apparaat niet met uw vingers aan. Zorg ervoor dat het apparaat tijdens het gebruik niet in aanraking komt met de hoofdhuid, het gezicht, de oren of de hals.

- Om het haar nauwkeurig steil te maken of te krullen, wordt aanbevolen om de verwijderbare uiteinden te plaatsen. Plaats deze voordat u het apparaat aanzet door ze over de voorkant van iedere plaat te laten glijden (**Fig. 1**).
- Ontwar het haar voorzichtig. Til de bovenste haarlokken op met behulp van klemmen om eerst de onderste lok te bewerken.
- Sluit het apparaat aan op het stroomnet en zet het aan.
- Kies de gewenste temperatuur met behulp van de temperatuurreukeknop.
- Over het algemeen is het aan te raden een lagere temperatuur te kiezen voor fijn, ontleurd en/of gevoelig haar, en een hoge temperatuur voor gekruld, dik en/of moeilijk te kappen haar. Ieder haartype is anders en wij raden u daarom aan om tijdens het eerste gebruik de laagste temperatuur te gebruiken. Tijdens een volgend gebruik kunt u de temperatuurinstelling verhogan als dat nodig is. Zie de tabel hieronder voor een indicatie:

Temperatuur	Haartype
150 – 170 °C	Fijn, ontleurd en/of gevoelig haar
170 – 210 °C	Normaal, gekleurd en/of golvend haar
210 – 230 °C	Dik en/of gekruld haar

- De indicatielampjes knipperen totdat de gekozen temperatuur bereikt is.

Om het haar te ontkrullen: Neem een lok van ongeveer 5 cm breed en plaats deze tussen de twee verwarmde platen, vlak bij de haaraanzet. Draai het apparaat 180° naar boven (of naar beneden, afhankelijk van de gewenste krul) (**Fig. 3**). Laet de stijltang langzaam over het haar glijden van de aanzet tot aan de punten (**Fig. 2**). Herhaal deze handeling een aantal keer indien nodig.

- Laat het haar afkoelen en haal er dan een kam doorheen.
- Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat goed afkoelen voordat u het opbergt.

Om het haar te krullen: Neem een lok van ongeveer 3 cm breed en plaats deze tussen de twee verwarmde platen, vlak bij de haaraanzet. Draai het apparaat 180° naar boven (of naar beneden, afhankelijk van de gewenste krul) (**Fig. 3**). Laet de stijltang langzaam over het haar glijden van de aanzet tot aan de punten. Gebruik uw andere hand om de platen goed tegen de lok aan te drukken (**Fig. 4-5**). Verwijder de stijltang en draai de lok met de vingers rond zodat hij een natuurlijke vorm krijgt (**Fig. 6**). Herhaal deze handeling indien nodig. Houd de krullen eventueel in model met een beetje haarlak.

Opmerkingen:

- Het is mogelijk dat u een specifieke geur waarnaemt bij het eerste gebruik: dit komt vaak voor en zal bij het volgende gebruik verdwijnen.
- Tijdens elk gebruik is een lichte rookontwikkeling mogelijk. Dit kan te wijten zijn aan de verdamping van talg of van restjes haarproducten (leave-in conditioner, haarlak enz.) of aan het vocht dat in het haar aanwezig is.
- U kunt een spray gebruiken om het haar optimaal tegen warmte te beschermen.
- Het is normaal als u een zacht geluid hoort dat lijkt op kraakla: dat is het kenmerkende geluid van de ionengenerator.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Wanneer het apparaat langer dan 1 uur aan staat, schakelt het automatisch uit.

ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Verwijder de uiteinden. Opgelet, het apparaat moet volledig afgekoeld zijn.
- Reinig de platen met een vochtig en zacht doekje zonder schoonmaakmiddel om de platen in optimale staat te houden. Schrob de platen niet schoon.
- Berg de stijltang op met de platen dichtgeknepen om de platen te beschermen.

ITALIANO

Leggere prima dell'uso le istruzioni di sicurezza.

Con il suo design perfettamente studiato, PURE METAL di BaByliss è progettato specificamente per lisciare e formare boccoli nei capelli alla perfezione

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Piastre professionali BaByliss Diamond Ceramic: 28 mm x 120 mm.
- Interruttore di accensione/arresto - Spegnimento automatico
- Selettore di temperatura: 5 livelli da 150 a 230°C.
- Spie luminose a LED che indicano il livello di temperatura selezionato.
- Funzione ionica : Ioni negativi sono diffusi sulla capigliatura nel momento della lisciatura per ridurre le arricciature e l'elettricità statica.
- Bloccaggio delle piastre che permette una protezione e una sistemazione ottimale.
- Puntali rimovibili per realizzare la lisciatura o la formazione di boccoli con precisione.
- Cordone di alimentazione girevole

UTILIZZO

ATTENZIONE: Superfici calde ! Non toccare le parti metalliche dell'apparecchio con le dita. Durante l'uso, fare attenzione a non mettere l'apparecchio in contatto con il cuoio capelluto, le orecchie o il collo.

- Per una lisciatura o una formazione di boccoli eseguita con precisione, si raccomanda di applicare i puntali amovibili. Applicarli prima di accendere l'apparecchio, facendoli scorrere sul lato anteriore di ciascuna piastra (**Fig. 1**).
- Districare con cura i capelli. Sollevare le ciocche dall'alto usando pinze per lavorare le ciocche iniziando dal basso.
- Collegare e accendere l'apparecchio.
- Selezionare la temperatura desiderata con il selettore di temperatura. In linea generale, si raccomanda di scegliere una temperatura più bassa per capelli sottili, scolati o/i sensibili, e una temperatura elevata per capelli ricci, spessi e/o difficili da acconciare. Essendo ogni tipo di capello differente, raccomandiamo di usare il livello di temperatura più basso durante il primo utilizzo. Durante gli usi seguenti potete aumentare progressivamente la regolazione se necessario. Vedere la tabella seguente a titolo di indicazione:

Temperatura	Tipo di capello
150 – 170 °C	Capelli sottili, decolorati e/o sensibili
170 – 210 °C	Capelli normali, colorati e/o ondulati
210 – 230 °C	Capelli spessi e/o ricci

- De indicatielampjes knipperen totdat de gekozen temperatuur bereikt is.

Per lisciare i capelli: Prendere una ciocca di circa 5 cm di larghezza e metterla fra le 2 piastre riscaldate, vicino alla radice dei capelli. Chiudere l'apparecchio e mantenere le piastre ferme aiutandosi con l'altra mano, facendo attenzione a non toccare le piastre con la mano. Fare scorrere l'apparecchio lentamente su tutta la lunghezza della ciocca dalle radici alle punte (**Fig. 2**). Ripetere l'operazione più volte se necessario.

- Laet het haar afkoelen en haal er dan een kam doorheen.
- Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat goed afkoelen voordat u het opbergt.

Per arricciare i capelli: Prendere una ciocca di circa 3 cm di larghezza e metterla fra le 2 piastre riscaldate, vicino alla radice dei capelli. Girare l'apparecchio di 180° verso l'alto (o verso il basso, a seconda del tipo di boccolo desiderato) (**Fig. 3**). Fare scorrere l'apparecchio lentamente su tutta la lunghezza della ciocca dalle radici alle punte aiutandosi con l'altra mano per mantenere le piastre ben serrate contro la ciocca (**Fig. 4-5**). Togliere il lisciacapelli e attorcigliare la ciocca con la dita affinché assuma la sua posizione naturale (**Fig. 6**). Ripetere l'operazione se necessario. • Fissare eventualmente i riccioli con un leggero velo di lacca.

Osservazioni:

- Al primo utilizzo, è possibile percepire un odore particolare: accade spesso, ma esso scompare al successivo utilizzo.
- Durante ogni utilizzo, è possibile che fuoriesca una piccola quantità di fumo. Questo può essere dovuto all'evaporazione del sebo o a un residuo di prodotto per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacca...), oppure all'umidità contenuta nel capello.
- È possibile utilizzare uno spray protettivo contro il calore per una protezione ottimale della capigliatura.
- È normale udire un leggero rumore simile a un crepitio : È il rumore caratteristico del generatore di ioni.

SPENGIAMENTO AUTOMATICO

Se lasciate l'apparecchio acceso per più di 1 ora, esso si arresterà automaticamente.

MANUTENZIONE

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciare che si raffreddi completamente.
- Staccare i puntali amovibili Attenzione, l'apparecchio deve essere raffreddato completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido e morbido, senza detersivi per non compromettere la qualità ottimale delle piastre. Non grattate le piastre.
- Riporre il lisciacapelli con le piastre chiuse per proteggerle.

ESPAÑOL

Consultar previamente las medidas de seguridad.

Con su diseño perfectamente estudiado, PURE METAL de BaByliss está diseñado para alisar y rizar instantáneamente sus cabellos a la perfección.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Placas profesionales BaByliss Diamond Ceramic: 28 mm x 120 mm.
- Interruptor de encendido/apagado - Parada automática.
- Seletoer de temperatura: 5 posiciones de 150 a 230 °C.
- Pilotos luminosos LED: indican la posición de la temperatura seleccionada.
- Función Iónica: No momento do alinhamento, são distribuídos íões negativos sobre o cabelo para reduzir os frisados e a electricidade estática.
- Sistema de bloqueio de las placas: permite una protección y un almacenaje óptimos.
- Puntas intercambiables para poder alisar o rizar con precisión.
- Cable giratorio

USO

ATENCIÓN: ¡superficies calientes! No toque las partes metálicas del aparato con los dedos. Durante su uso, evite el contacto del aparato con el cuero cabelludo, la cara, las orejas o el cuello.

- Para realizar un alisado o un rizado con precisión, se recomienda colocar las puntas desmontables. Colóquelas antes de encender el aparato, deslizándolas en la parte delantera de cada placa (**Fig. 1**).
- Desenrede cuidadosamente el cabello. Recoja los mechones de arriba con la ayuda de unas pinzas para trabajar los mechones de abajo primeramente.
- Enchufe y encienda el aparato.
- Selección la temperatura deseada mediante el selector de temperatura.
- En general, se recomienda seleccionar una temperatura más baja para el cabello fino, decolorado o delicado, y una temperatura elevada para el cabello rizo, grueso o difícil de peinar. Cada tipo de cabello es diferente; se recomienda utilizar la posición de temperatura más baja la primera vez que lo utilice. En los usos siguientes, puede aumentar gradualmente el ajuste en caso necesario. Vea el cuadro a continuación a título indicativo:

Temperatura	Tipo de cabello
150 - 170 °C	Cabello fino, decolorado o delicado
170 - 210 °C	Cabello normal, teñido u ondulado
210 - 230 °C	Cabello grueso o rizo

- Los pilotos luminosos parpadean hasta que se alcanza la temperatura seleccionada.

Para alisar el cabello: tome un mechón de aproximadamente 5 cm de ancho y colóquelo entre las 2 placas de calor cerca de la raíz del cabello. Cierre el aparato y mantenga las placas cerradas ayudándose con la otra mano, teniendo cuidado de no tocar las placas con la mano.

Para encarcolar el cabello: Agarre una madeixa con cerca de 5 cm de largura e coloque-a entre as 2 placas de aquecimento, junto à raiz dos cabelos. Feche o aparelho e mantenha as placas fechadas com a ajuda da outra mão, tendo cuidado para não tocar nas placas com a mão. Deslize lentamente o aparelho a todo o comprimento do cabelo, das raízes até às pontas (**Fig. 2**). Repita a operação várias vezes, se necessário.

- Deje enfriar el cabello y termine con un peineado.
- Después de su utilización, apague y desenchufe el aparato. Deje enfriar el aparato antes de guardarlo.

Para rizar el cabello: tome un mechón de aproximadamente 3 cm de ancho y colóquelo entre las 2 placas de calor cerca de la raíz del cabello. Gire el aparato 180° hacia arriba (o hacia abajo, según el rizo deseado) (**Fig. 3**). Lasciate lentamente el alisador sobre toda la extensión del mechón de las raíces a las puntas con ayuda de la otra mano para mantener las placas bien firmes contra el mechón (**Fig. 4-5**). Retire el alisador y retuerza el mechón con los dedos para que adopte su posición natural (**Fig. 6**). Repita la operación si es necesario. Fije eventualmente los rizos con la ayuda de un ligero toque de lacca.

Observaciones:

- En el primer uso, es posible que perciba un olor particular: es normal y desaparecerá en el próximo uso.
- En cada uso, es posible que salga una ligera emanación de humo. Esto puede ser debido a la evaporación de

SVENSKA

Läs säkerhetsföreskrifterna innan du använder apparaten.

Med sin noggrant utformade design är PURE METAL från Babyliss särskilt skapad för att platta och locka håret perfekt på första försöket.

PRODUKTTEGENSKAPER

- Babyliss Diamond Ceramic-plattor av professionell kvalitet: 28 mm x 120 mm.
- Knapp ON/OFF - Automatiskt stopp
- Temperaturväljare: 5 nivåer från 150 till 230 °C.
- LED-lampor visar vald temperatur.
- Jonfunktion: Negativa joner sprids över håret vid plattningen och minskar friss och statisk elektricitet.
- Läsningmekanismen för plattorna ger optimala skydds- och färvärningsförmåigheter.
- Löstagbara ändrar för en exaktare plattning eller lockning.
- Vridbar sladd

ANVÄNDNING

VARNING! Heta ytor! Rör inte vid apparatens metalldelar med fingrarna. Var försiktig så att apparaten inte kommer i kontakt med hårbotten, ansikte, öron eller Hals under användning.

- För en exakt plattning eller lockning rekommenderar vi de löstagbara ändarna. Placera dem på apparaten innan du startar den genom att trä dem på framsidan av respektive platta (**bild 1**).
- Red ut håret ordentligt. Lyft upp det övre håret med klämmor så att du kan börja med de undre slingorna.
- Sett i kontakten och slå på apparatet.
- Välj den önskade temperaturen med hjälp av temperaturväljaren. Generellt sett, anbefalr vi deg å velge en lavere temperatur til fint, blekt eller sensibelt hår og en høyere temperatur til krøllet og tykt hår og/eller til hår som er vanskelig å style. Hver hårtype er forskjellig, og vi anbefaler å bruke det laveste temperaturnivået under første bruk. De neste gangene apparatet brukes, kan du gradvis øke temperaturen etter behov. Se den vedledende tabellen under:

Tabellen nedan visar ungefärliga temperaturer:

Temperatur	Typ av hår
150 – 170 °C	Fint, blekt och/eller känsligt hår
170 – 210 °C	Normalt, färgat och/eller permanent
210 – 230 °C	Tjockt och/eller lockigt

- Lamporna blinkar tills den valda temperaturen har uppnåtts.
- Platta håret:** Ta en härlinga på ca 5 cm och placera den mellan de två värmeplattorna, nära hårrötterna. Stäng apparaten och håll plattorna stängda med den andra handen. Var försiktig så att inte handen rör vid plattorna. Låt apparaten glida långsamt längs hela slingan från rötterna till topparna (**bild 2**). Upprepa behandlingen om nödvändigt.
- Låt håret svalna innan du kammar igenom det.
- Stäng av apparaten och dra ut kontakten efter användning. Låt apparaten svalna innan du ställer under den.

Locka håret: Ta en härlinga på ca 3 cm och placera den mellan de två värmeplattorna, nära hårrötterna. Vrid apparaten 180° uppåt eller nedåt, beroende på hur du vill att locken ska se ut) (**bild 3**). Låt plattningen glida långsamt längs hela slingan från rötterna till topparna. Hållj platta med den andra handen så att plattorna hålls stängda mot locken (**bild 4-5**). Ta bort plattningen och vrid härlingan med fingrarna så att den återfår sin naturliga position (**bild 6**). Upprepa vid behov. Fixera eventuellt lockarna med hjälp av ett lätt lager spray.

- Obs!**
- Vid första användningen kan det hända att du känner en viss doft. Detta är vanligt och försvinner vid nästa användning.*
- Under lagret av varje användning kan det förekomma en lätt rökutveckling. Detta kan bero på fettavdunstning eller rester av hårvårdningsprodukter (t.ex. behandling utan sköljning eller spray) eller fukt i håret själv.*
- Du kan använda en hårsprayddspray för optimal skydd av håret.*
- Det är normalt att höra ett fräsanle ljud, det är ljudet från joner generatort.*

AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Om apparaten är igång längre än 1 timme stängs den av automatisk.

UNDERHÅLL

- Dra ur sladden och låt tången svalna helt.
- Ta bort de löstagbara änderna. Var försiktig - apparaten måste ha svalnat helt.
- Torka av plattorna med en mjuk fuktad trasa utan rengöringsmedel för att bibehålla plattorna i gott skick. Skrapa inte plattorna.
- Se till att tången är stängd (med plattorna ihop) när du lågger under den.

NORSK

Les bruksanvisningen før du tar i bruk apparatet.

Med sin perfekt utstuderte design, er PURE METAL fra Babyliss spesielt utformet for å umiddelbart glatte og krølle håret ditt med et perfekt resultat.

PRODUKTTEGENSKAPER

- Profesjonelle plater Babyliss Diamond Ceramic: 28 mm x 120 mm.
- ON/OFF-bryter - Automatisk stans.
- Temperaturvelger: 5 nivåer på 150 til 230 °C.
- LED-lys som indikerer det valgte temperaturnivået.
- Ionisk funksjon: Negative ioner sendes til håret under glattningen for å redusere krusing og statisk elektrisitet.
- Läsningmekanismen for plattorna ger optimala oppbevaring.
- Avtakbare deler for å utføre glattning og krølling med presisjon.
- Roterende ledning

BRUK

NB: varme overflater! Ikke berør apparatets metalldeleer med fingrene. Under bruk, pass på å ikke la apparatet komme i kontakt med hodebunnen, ansiktet, ørene eller nakken.

- Det anbefales å bruke de avtakbare delene for å oppnå en glattning eller krølling utført med presisjon. Sett dem på før du slår på apparatet, ved å skyve dem forover på hver platte (**Fig. 1**).
- Kam eller børst håret godt. Laft bort hørlokkene på toppen med hjelp av klemmer, for å arbeide med de nederste lokkene først.
- Sett i kontakten og slå på apparatet.
- Velg den ønskede temperaturen med hjelp av temperaturveljeren. Generelt sett, anbefaler vi deg å velge en lavere temperatur til fint, bleket eller sensibelt hår og en høyere temperatur til krøllet og tykt hår og/eller til hår som er vanskelig å style. Hver hårtype er forskjellig, og vi anbefaler å bruke det laveste temperaturnivået under første bruk. De neste gangene apparatet brukes, kan du gradvis øke temperaturen etter behov. Se den vedledende tabellen under:

Temperatur	Hårttype
150 – 170 °C	Fint hår, bleket og/eller sensibelt hår
170 – 210 °C	Normalt hår, farget og/eller krøllet hår
210 – 230 °C	Tykt hår og/eller kruset hår

- LED-lysene blinker til den valgte temperaturen er nådd.
- Lamporna blinkar tills den valda temperaturen har uppnåtts.
- Platta håret:** Ta en härlinga på ca. 5 cm och placera den mellan de två värmeplattorna, nära hårrötterna. Stäng apparaten och håll plattorna stängda med den andra handen, samtidigt som du passer på å ikke komme bort i platene med hånden. La apparatet gå langsomt over hele lokkens lengde, fra hårfestet til hårtuppene (**Fig. 2**). Gjenta operasjonen flere ganger om det er nødvendig.
- Låt håret svalna innan du kammar igenom det.
- Stå av apparatet etter bruk og trekk støpslet ut av stikontakten. La apparatet avkjøles før det legges på plass.

For å krølle håret: Ta en härlök på ca.3 cm bredde og plasser den mellom 2 varme plater, nær hårfestet. Vri apparatet 180° oppover (eller nedover, avhengig av hvordan du vil ha krøllene) (**Fig. 3**). La tången gli langsomt over hele lokkens lengde, fra hårfestet til hårtuppene, og bruk den andre hånden for å holde plattene stramt mot hårrøkken (**Fig. 4-5**). Fjern tången og flytt hårrøkken tilbake med fingrene til den finner sin naturlige posisjon (**Fig. 6**). Gjenta om nødvendig. Fest eventuelt krøllene med et fint lag med hårspray.

- Merknader:**
- Ved første bruk vil du muligens kunne fornemme en spesiell lukt: dette skjer ofte og forsvinner neste gang du bruker apparatet.*
- Ved hver bruk kan det oppstå en viss røykdannelse. Det kan skyldes fordampningen av hullfett eller rester av hårprodukter (hårpolemider uten skylling, håddåkk ...) eller fuktighet i håret.*
- Jokalsillea käyttöerähtölä laitteesta saatava pöydä kevyttä suavaa. Siihen voi olla synnyä talin hahntaminen iholla, hustenhoitotuotteiden jäännökset (hoitoaine, jota ei huuhdella pois, lakka, ...) tai husten sisällymäkkoite.*
- Det er helt normalt å høre en svak lyd som kan minne om spraking: det er den karakteristiske lyden for ionengeneratort.*

AUTOMATISK STANS

Hvis du lar apparatet stå på i mer enn 1 time, vil det slås av automatisk.

VEDLIKEHOLD

- Trek ut kontakten og la apparatet avkjøles skikkelig.
- Ta av de avtakbare delene. NB, apparatet må vært helt avkjølt.
- Ta å bevarer kvaliteten på platene rengjøres de ved hjelp av en fuktig mjuk klut uten rengjøringsmiddel. Ikke skrap på plattene.
- Oppbevar tången med platene sammenpresset for best mulig beskyttelse.

SUOMI

Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.

Täydellisesti suunnitellulla ulkomuodolla varustettu Babyliss PURE METAL suoristaa ja kihartaa hiukset nopeasti.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Ammatillisesti Babyliss Diamond Ceramic-levyt: 28 mm x 120 mm.
- Virtakatkaisin - Automaattinen sammutus.
- Lämpötilan valitsin: 5 tasoa (150–230 °C).
- LED-merkivalot ilmaisevat valitun lämpötilatason.
- Ionit-toiminto: Negatiiviset ionit vähentävät suoriutuksen aikana hiusten sähköisyyttä ja kihartuamista.
- Kiinnitetty suulat on helpompi säilyttää ja suojata.
- Irotettavat suulatuke suoristavat ja kihartavat hiukset tarkasti.
- Pyyriviä jalkoja
- Roterende ledning

KÄYTTÖ

HUOMIO: varo kuumia pintoja! Älä koske laitteen metallisia osia sormilla. Vältä koskemasta päänhakaa, kasvoja, korvia ja kaulaa laitteella käytön aikana.

- Suosittelemme irotettavien suulakkeen käyttämistä tarkan suoristuksen tai kihartamisen aikana. Aseta suulakkeet paikalleen ennen laitteen käynnistämistä liu'uttamalla ne kunkin levyn eteen (**kuva 1**).
- Selvitä hiukset huolellisesti. Nosta ylemmät hiussuoruttavat pinnelläkstelläksies ensin alennat hiussuoruttavat.
- Kytke laite sähköverkkoon ja käynnistä laite.
- Valitse haluamasi lämpötila lämpötilan valitsimella.
- Hennolle, vaalenneille ja/tai haauralle hiuksille suositellaan yleisesti atempaa lämpötilaa ja kiharille, paksulle ja/tai vaikeasti kamattaville hiuksille korkeaa lämpötilaa. Koska kaikki hiustyypit ovat erilaisia, suosittelemme että käytät alhaisinta lämpötilatasaos ensimmässä käyttökerralla. Seuraavilla kerralla voit nostaa lämpötilaa progressiivisesti tarvittaessa. Katso viitteelliset ohjeet alla olevasta taulukosta:*

Lämpötila	Hiustyypit
150–170 °C	Ohuet, vaalennetut ja/tai haurastuneet hiukset
170–210 °C	Normaalit, värjäyty jai/tai aaltoilevat hiukset
210–230 °C	Paksut ja/tai kiharat hiukset

- Merkivalot vilkkivat, kunnes valittu lämpötila on saavutettu.
- Huusten suoristaminen:** Erota hiuksista noin 5 cm leveä tupsu ja asetä se kahden kumuneuvan levyn väliin lähelle hiusten juuria. Sulje laite ja pidä levyt kiinni toisella kädellä. Varmista, ettet koske levyjä kadellasi. Liu'uta laitetta hitaasti koko hiussuoruttavan pituudelta jurista latvoihin (**kuva 2**). Toista samaa tarvittaessa useita kertoja.
- Anna hiusten jäähtyä, ennen kuin ylemmistet kampaamalla.

- Sammuta laite ja irrota pistoke käytön jälkeen. Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.
- Huusten kihartaminen:** Erota hiuksista noin 3 cm leveä hiussuoruttava ja asetä se kahden kumuneuvan levyn väliin lähelle hiusten juuria. Käännä laitetta noin 180° ylöspäin. Tätä alaspäin, riipuren kiharan suunnasta) (**kuva 3**). Liu'uta suoristusrataa hitaasti koko hiussuoruttavan pituudelta jurista latvoihin pitämällä levyt tiukasti kiinni hiussuoruttavan ympärillä toisella kädellä (**kuvat 4-5**). Poista laite hiussuoruttavsta ja kierrä hiussuoruttavaa sormilla, jotta se asettuu luonnollisesti (**kuva 6**). Toista samaa tarvittaessa. Kiinnitä kiharat haluttasasi kevyellä lakkausihkeellä.

- Huomautukset:**
- Ensimmäisen käytön aikana laitteesta saatava pöydä estivistä suavaa: se on yleisesti ja kaotasa seuraavalla kerralla.*
- Jokaisella käyttöerähtölä laitteesta saatava pöydä kevyttä suavaa. Siihen voi olla synnyä talin hahntaminen iholla, hustenhoitotuotteiden jäännökset (hoitoaine, jota ei huuhdella pois, lakka, ...) tai husten sisällymäkkoite.*
- Voit suojata hiuksiasi optimaalisesti kuumuudella suojaavalla suulakkeella.*
- Laitteesta saatava kuumia hienoista ritsivää ääntä. Tämä on täysin normaalia: ääni on ominaista ionigeneraattorille.*

AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Jos jätät laitteen päälle taoutta yli 1 tunnin ajaksi, se sammuu automaattisesti.

HUOLTO

- Kytke laite irti sähköverrasta ja anna laitteen jäähtyä kunnolla.
- Poista irotettavat suulakkeet. Huomio! Anna laitteen jäähtyä ensin kunnolla.
- Puhdista levyt pehmeän ja kostaan liinan avulla, ilman pesuainetta, jotta levyt säilyisivät optimaalisen laatuina. Älä raapueta levyjä.
- Säilytä suoristusrataa levyt yhteen puristettuina niiden suojaamiseksi vaurioilta.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.

Με τον ειδικά μελετημένο σχεδιασμό του, το PURE METAL της Babyliss σκουίζει τέλεια τα μαλλιά και δημιουργεί φινιές μπουκles στη στιγμή.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Επαγγελματικές πλάκες Babyliss Diamond Ceramic: 28 mm x 120 mm.
- Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης - Αυτόματη απενεργοποίηση.
- Επιλογέας θερμοκρασίας: 5 επίπεδα από 150 έως 230°C.
- Φωτεινές ενδείξεις LED που υποδεικνύουν το επίπεδο της επιλεγμένης θερμοκρασίας.
- Λειτουργία ionization: Αρχητική φορτισμένα ιόντα εκλύονται στα μαλλιά κατά τη στιγμή του σκουίσματος, για να μειωθεί το φριξίρισμα και ο στατικός ηλεκτρισμός.
- Διατηρήσιμα κλειδώματα των πλάκων για προστασία και βέλτιστη αποθήκευση.
- Αποσπώμενα άκρα για να σκουίστε τα μαλλιά και να δημιουργείτε μπουκles με όμορφα βραχίγια.
- Περιττωφόμενο καλώδιο

ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: θερμές επιφανείες! Μην αγγίζετε τα μεταλλικά τμήματα της συσκευής με τα δάχτυλά. Κατά τη χρήση, προσέχετε ιδιαίτερα στην περιοχή γύρω από το δερμα του κεφαλιού, το πρόσωπο, τα αυτιά ή το λαιμό.

- Για να σκουίστε τα μαλλιά σας ή να δημιουργήσετε μπουκles με ακριβεία, σας συνιστούμε να τοποθετήστε τα αποσπώμενα άκρα. Τοποθετήστε τα πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής, σύμφωνα στα πιο στραπνωτά σημεία κάθε πλάκας (**Εικ. 1**).
- Ξεμπλοκάρτε προσεκτικά τα μαλλιά. Πιάστε ψηλά τις εξωτερικές τριχές από τις εσωτερικές.
- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την.
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία για τον επιλογέα θερμοκρασίας. Γενικά, συνιστάται η επιλογή χαμηλότερων θερμοκρασιών για μαλλιά λεπτά, με ντεκαπαί ή ευθραστά και υψηλότερων θερμοκρασιών για μαλλιά σγουρά, με γωνιατή τρίχα ή/και που χτενίζονται δύσκολα. Επειδή κάθε τύπος μαλλιών έχει διαφορετικές, σας συνιστούμε να επιλέξετε το χαμηλότερο επίπεδο θερμοκρασίας κατά την πρώτη χρήση. Κατά τις επόμενες χρήσεις, μπορείτε να αυξήσετε προοδευτικά τη ρύθμιση, εάν είναι απαραίτητο. Συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα με την αντίστοιχη ένδειξη:

Θερμοκρασία	Τύπος μαλλιών
150 – 170°С	Μαλλιά με λεπτή τρίχα, με ντεκαπαί ή/και ευθραστά
170 – 210°С	Μαλλιά κανονικά, βαμμένα ή/και σπατά
210 – 230°С	Μαλλιά πυκνά ή/και σγουρά

- Οι φωτεινές ενδείξεις αναβοβλίζουν μέχρι να επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία.
- **Για να σκουίστε τα μαλλιά:** Πιάστε μια τούφα πλάτους 5 περίπου εκατοστών και τοποθετήστε την ανάμεσα στις 2 θερμομονόμενες πλάκες με τη συσκευή κοντά στη ρίζα των μαλλιών. Κλείστε τη συσκευή και κρατήστε τις πλάκες κλειστές χρησιμοποιώντας το άλλο σας χέρι, προσέχοντας να μην αγγίξετε τις πλάκες με τα χέρια σας. Πιιρστήστε αργά τη συσκευή σε όλο το μήκος της τούφας, από τη ρίζα προς τις άκρες (**Εικ. 2**). Επαναλάβετε τη διαδικασία πολλές φορές, αν είναι απαραίτητο.
- **Χρησιμοποιήστε** προσεκτικά και ολοκληρώστε χτενίζοντας τα.
- **Μετά τη χρήση,** απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν να την αποθηκεύσετε.
- **Για να δημιουργήσετε μπουκles:** Πιάστε μια τούφα πλάτους 3 περίπου εκατοστών και τοποθετήστε την ανάμεσα στις 2 θερμομονόμενες πλάκες με τη συσκευή κοντά στη ρίζα των μαλλιών. Περιττωφίστε τη συσκευή κατά 180° προς το πάνω ή τη προς τα κάτω, ανάλογα με το επιθυμητό αποτέλεσμα) (**Εικ. 3**). Πιιρστήστε αργά τη συσκευή ισιώματος σε όλο το μήκος της τούφας, από τη ρίζα προς τις άκρες, χρησιμοποιώντας το άλλο σας χέρι για να διατηρήσετε τις πλάκες καλά σφραγές πάνω στην τούφα (**Εικ. 4-5**). Αποσπώρνετε τη συσκευή ισιώματος και δουλεύετε την τούφα με τα δάχτυλά μέχρι να πάρει τη φυσική της φόρμα (**Εικ. 6**). Επαναλάβετε τη διαδικασία, αν είναι απαραίτητο. Στο τέλος, φεράξτε τις μπουκles με λήχη λακ.
- **Σημειώσεις:**
- *Κατά την πρώτη χρήση, είναι πιθανό να παρατηρήσετε μια ιδιαίτερη οσμή: αυτό είναι συνήθιστο και θα εξαφανιστεί με την επόμενη χρήση.*
- *Στη διάρκεια κάθε χρήσης, είναι πιθανό να παρατηρήσετε λίγο καπνό. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην εξάτμιση σιμημάτων από το τριχωτό της κεφαλής ή των υπολειμμάτων των προϊόντων περιποίησης μαλλιών (προϊόντα περιποίησης, χρωκί, ξέβγαλα, λακ κ.λπ.) ή της υγρασίας που έχει παραμείνει στα μαλλιά.*
- *Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποιο σπρέι προστασίας κατά της θερμότητας για άριστη προστασία των μαλλιών.*
- *Αν ακούσετε έναν ελαφρό ήχο που μοιάζει με βούισμα, είναι απολύτως φυσιολογικό: είναι ο χαρακτηριστικός ήχος της γεννήτριας ισχύος.*

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Αν η συσκευή παραμείνει ενεργοποιημένη για περισσότερο από 1 ώρα, απενεργοποιείται αυτόματα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς.
- Αφαιρέστε τα αποσπώμενα άκρα. Προσέχει η συσκευή να πρέπει να έχει κρυώσει εντελώς.
- Καθαρίστε τις πλάκες με ένα υγρό, μαλακό πανί, χωρίς σποניות, ώστε οι πλάκες να διατηρούνται σε άριστη κατάσταση. Μην έυσετε τις πλάκες.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή ισιώματος με τις πλάκες κλειστές για να τις προστατέψετε.

MAGYAR

Használat előtt olvassa el a biztonságai előírásokat.

Tökéletesen átgondolt formájával a Babyliss PURE METAL speciálisan arra lett tervezve, hogy Ön egy szempillantás alatt gyönyörűen sima haját és pompás gondórádó hullámokat készítsen.

A TERMÉK JELLEMZŐI

- Profesziionális Babyliss Diamond Ceramic lapok: 28 mm x 120 mm.
- Bef/kikapcsoló gomb - Automatikus kikapcsolás
- Hőmérséklet-választó kapcsoló: 5 hőfokozat 150-230°C között.
- LED kijelzők, melyek a beállított hőfokot mutatják.
- Ionos funkció: A gondór hajfűtők kiegyensúlyesíté és az elektrosztatikus töltés csökkentése érdekében a készülék negatív töltésű ionokat bocsát ki hajszállítás közben.
- Oszezárható fűtőlapok az optimális védelemhez és tároláshoz.
- Levehető védőkupak a hajszállításhoz és a gondór tincek precíz kialakításához.
- Forgatható kábel

HASZNÁLAT

VIGYÁZAT! Forró felület! Ne érintse meg kézzel a készülék fém részét. Használat közben ügyeljen arra, hogy a készülék ne érjen a hajszálra, az archoz, a fülhöz vagy a nyakra.

- A hajfőtől és/vagy a gondórtól a készülékhez ajánlott a védőkupákat a készülék felhelyezéséi. A készülék bekapcsolása előtt szussztassa fel a védőkupákat mindkét fűtőlap végére (1. ábra).
- Gondosan felsűlje ki a haját. Az alsó tinceket vegye először kezébe, előtte azonban csipeszek segítségével rögzítse a felső tincket.
- Dugja be a készüléket a konnektorba, majd kapcsolja be.
- Alulra be a kívánt hőfokot a hőmérséklet-választó kapcsoló segítségével.
- Általában az alacsonyabb hőmérséklet kiválasztásá javasoljuk a vékony szálú, szőkített és/vagy érzékeny hajhoz, a magasabb hőmérséklet pedig a gondór, erős szálú és/vagy nehezen kifésülhető hajhoz ajánljuk. Mivel minden hajtípus eltérően viselkedik, ezért azt tanácsoljuk, hogy az első alkalommal kezdje a legalacsonyabb hőfokon. A további használat során egyre magasabb fokozatra kapcsolhat, ha szükséges. Lásd az alábbi táblázatot. A feltüntetett adatok tájékoztató jellegűek:

Hőmérséklet	Hajtípus
150 – 170 °C	Vékony szálú, szőkített és/ vagy érzékeny haj
170 – 210 °C	Normál, festett és/vagy dauerolt haj
210 – 230 °C	Vastag és/vagy gondór haj

- Használat után kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból. Törölés előtt hagyja a készüléket kihűlni.

- A haj kihajlításához:** Fogjon meg egy körülbelül 3 cm széles hajtincset, helyezze a készüléket közel a haj tövéhez, és tegye a tincket a két fűtőlap közé. Zárja össze a fűtőlapokat, és a másik kezével tartsa a készüléket összezárnva, ügyelve arra, hogy ezekben ne érjen a fűtőlapokhoz. A készüléket lassan csusszattassa a hajtincs teljes hosszán a hajtőtől a hajvégéig (**2. ábra**). Ismétlje meg többször is a műveletet, ha szükséges.
- Hagyja lehűlni a haját, majd befjezésűl felsűlködjön meg.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból. Törölés előtt hagyja a készüléket kihűlni.
- A haj göndörítéséhez:** Fogjon meg egy körülbelül 3 cm széles hajtincset, helyezze a készüléket közel a haj tövéhez, és tegye a tincket a két fűtőlap közé. Fordítsa el a készüléket 180°-kal felfelé vagy lefelé a kívánt göndörítési irányának megfelelően) (**3. ábra**). Lassan csusszattsa végig a hajtincset a hajtincs teljes hosszán a hajtőtől a hajvégéig, ezekben tartás jó érden összezárnva a hajtincset a tincsből, és az újjaival csavarja meg a loknit, hogy a gondór tincek teljesen természetes tartást kapjon (**4-5. ábra**). Húzza ki a hajsmitót a tincsből, és az újjaival csavarja meg a loknit, hogy a gondór tincek teljesen természetes tartást kapjon (**6. ábra**). Szükség esetén ismétlje meg a műveletet. Estélyesen egy könnyű lakipermettet fűxhatja a loknikat.

Megjegyzések:

- Az első használat alkalmával előfordulhat, hogy kilönnös szagot érez, ez gyakran jelensége, ami a következő használat során megszűnik.*
- A hajszálakörítés előtt olykor egybe fűstörködés érezkelhető. Ezt okozhatja a hajszálakörítés okozó sebum vagy a lebilblés (első használatos) hajpálószerek, hajlak, esetleg a haj nedvességtartalmának elpárolgása is.*
- A haj optimális hő eleni védelméhez használhat hajvédő sprayt.*
- A generátor által kibocsátott, sercegéshez hasonlítható, jellegzetes hang teljesen természetesnek tekinthető.*

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

A készülék automatikusan kikapcsol, ha 1 órátt meghaladó ideig bekapcsolva marad.

KARBANTARTÁS

- Húzza ki a készüléket a csatlakozóból, és várja meg, míg teljesen lehűl.
- Húzza le a védőkupákat. Figyelem! Hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
- Puha, nedves, tisztítottzser nélküli ruhával tisztítsa a fűtőlapokat, hogy megtartsák optimális minőségüket. Ne dörzsölje a fűtőlapokat.
- Megőrséssa érdekében a hajsmitót összezárt fűtőlapokkal kell tárolni.

POLSKI

Przed użyciem przeczytaj zasady bezpieczeństwa.

Prostownica PURE METAL marki Babyliss, o doskonałe opracowaniem designie, została specjalnie zaprojektowana do błyskawicznego prostowania i kręcenia włosów.

OPIS PRODUKTU

- Profesjonalne keramiki powrch Babyliss Diamond Ceramic: 28 mm x 120 mm.
- Przełącznik włączania/wyłączania – Wyłączanie automatyczne.
- Przełącznik temperatury: 5 poziomów od 150 do 230°C.
- Ledowe kontrolki świetlne wskazujące wybraną poziom temperatury.
- Funkcja Ionic Jony ujemne są rozprzewadane na włosach w momencie ich prostowania, aby zmniejszyć puszenie się i elektrostatyczne statyczne włosów.
- Łokada płytek umożliwiające optymalną ochronę i przechowywanie.
- Zdejmowane końcówki pozwalające na precyzyjne prostowanie i kręcenie włosów.
- Kabel obrotowy

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGA: gorące powierzchnie! Nie dotykaj palcami metalowych części urządzenia. Podczas użytkowania uważaj, aby nie dotknąć urządzeniem owłosionej skóry, twarzy, uszu lub szyi.

- Aby prostowanie lub kręcenie włosów było precyzyjne, zaleca się założenie zdejmowanych końcówek. Należy je założyć przed włączeniem urządzenia, wsuwając je z przodu każdej płytki (**Rys. 1**).
- Dokładnie rozczesz włosy. Unieś górne pasma włosów za pomocą spinek, aby najpierw wykonać czynności przy dolnych pasmach.
- Podłącz kabel i włącz urządzenie.
- Wybierz żądaną temperaturę za pomocą przełącznika temperatury. Z zasady zaleca się wybranie niższej temperatury w przypadku włosów cienkich, rozjaśnianych i/lub wrażliwych oraz wyższej temperatury w przypadku włosów mocno kręconych, gęstych i/lub trud